



Mae Brechu yn achub bywydau
Vaccination saves lives



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Iechyd Cyhoeddus
Cymru
Public Health
Wales

Easy Read قراءة سهلة

لقاح الانفلونزا عن طريق رذاذ الأنف والجيلاتين

معلومات للأهالي عن اعطاء الأطفال لقاح الانفلونزا عن طريق رذاذ الأنف.

أعد هذا المنشور بواسطة ويلز للصحة العامة . كما قامت ايزي ريد ويلز Easy Read Wales بكتابة المنشور بطريقة تسهل من عملية قراته.

الأنفلونزا عدوى تسببها الجراثيم. يمكن ان تنتسبب في الآتي:

• الحمى

• الام الجسم

• صداع

• السعال

• الم الحلق



ان لقاح الأنفلونزا هو دواء يساعد على ايقاف اصابتك بالأنفلونزا. ويمكن ان يساعد على ايقاف انتشار العدوى الى اشخاص آخرين. وهو من أفضل الطرق لحماية طفلك من الأنفلونزا.



يمكنك الحصول على لقاح الأنفلونزا عن طريق الحقن او على شكل رذاذ في انفك. يعطى الأطفال الرذاذ عن طريق الأنف.



هذا المنشور يحتوي على معلومات تتعلق بلقاح الأنفلونزا عن طريق الرذاذ. ويسمى فلونز تترا (Fluenz Tetra) يحتوي هذا النوع من لقاح الأنفلونزا على جيلاتين.



معلومات عن الجيلاتين

يحتوي لقاح الانفلونزا فلونز تترا على كمية قليلة من الجيلاتين من الخنازير.



كما يستخدم الجيلاتين في الأطعمة. مثل حلويات المارشملو والجامي بيرس gummy bears.



ولكن على خلاف الجيلاتين المستخدم في الأطعمة فان الجيلاتين

المستخدم في لقاح الانفلونزا عالي النقاء.



النقاء يعني النظافة.

لماذا يستخدم الجيلاتين في

لقاح الانفلونزا عن طريق رذاذ الأنف؟

يستخدم الجيلاتين في الكثير من الأدوية فهو يحافظ على الدواء آمناً ويساعده على العمل.



توجد كمية بسيطة جدا من الجيلاتين في لقاح الأنفلونزا عبر رذاذ الأنف



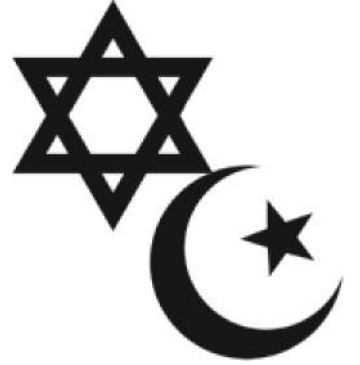
لماذا لا يمكن استخدام شيئاً آخر غير الجيلاتين؟

تم اختيار الجيلاتين بعد سنوات طويلة من الاختبارات والدراسات. ويمكن ان يستغرق اكتشاف شيئاً آخر العديد من السنوات. وربما لا نستطيع ايجاد شيئاً آخر.



وماذا عن الدين؟

لا توافق بعض المجتمعات المسلمة واليهودية على تناول ادوية تحتوي على جيلاتين من الخنزير، ويعتقدون ان ذلك مخالف لقوانين ديانتهم.



ذكر زعماء اليهود انه بإمكان اليهود اخذ لقاح الانفلونزا عن طريق الأنف لأنه لا يؤكل.



ولكن بعض الناس مازالوا يختارون عدم تناول الأدوية التي تحتوي على جيلاتين من الخنزير الا في حالة:

- عدم وجود بديل آخر يمكن تناوله
- يحتاجون للدواء لإنقاذ حياتهم



هل يمكن لطفلي تناول لقاح انفلونزا مختلف؟



يعتبر لقاح الانفلونزا عن طريق رذاذ الأنف أفضل حماية ضد الانفلونزا للأطفال من عمر سنتان وما فوق..

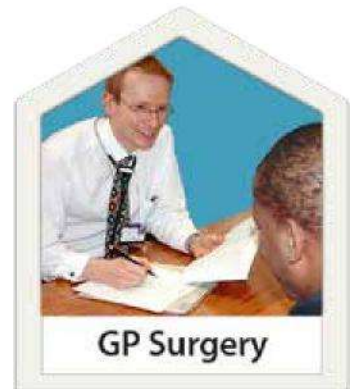
ان حقن لقاح الانفلونزا لا تحتوي على جيلاتين، لكنها لا تصلح للأطفال. ويمكن ان يحتاج بعض الأطفال الى جرعتان.



إذا كان باستطاعة طفلك الحصول على لقاح الانفلونزا لكنك لا ترغب ان يحصل طفلك على رذاذ الأنف فيمكنك طلب الحقنة كبديل.



لن يكون باستطاعة طفلك الحصول على لقاح الانفلونزا عن طريق الحقن في المدرسة. يجب عليك ان تطلب ذلك من عيادة طبيبك العمومي.



إذا كان لديك ما يثير القلق أو تود التحدث مع شخص بخصوص لقاح الانفلونزا:

- تحدث مع طبيبك أو الممرضة في عيادة الطبيب العمومي.
- أو اتصل بخط هيئة الصحة الوطنية في ويلز 111



يوجد المزيد من المعلومات على موقعنا على الشبكة
phw.nhs.wales/vaccines